

ACTE III

La flotte troyenne au port.

Le théâtre représente le bord de la mer couvert de tentes troyennes

On voit les vaisseaux troyens dans le port. Il fait nuit.

Un jeune matelot chante en se balançant au haut du mât d'un navire.

Deux sentinelle montent la garde devant les tentes au fond de la scène.

SCÈNE I

Allegretto (♩ = 88)

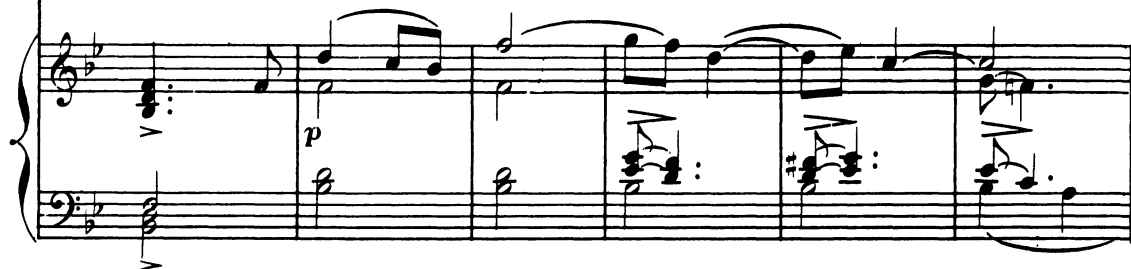
RIDEAU

PIANO



HYLAS

Val - lon — so no



Où dès — l'au - ro



Hy. re Je m'en al .

Hy. -lais chan - tant, hé

mf *dimin.* *p*

Hy. -las! Sous tes grands bois chan .

f *p*

Hy. -te ra-t-il en co te, La

p

Hy. pau vre Hy las? . . . Ber ce

Hy. mol - le ment sur ton ein su bli me,

Hy. O puis_sau_te mer, l'en_fant de Din_dy

Hy. me!

dimin. pp

(1) *mf*

Fraî - che ra mé

pp

- e, Re - trai te ai mé

e, Con - tre les

feux du jour, hé

p *mf* *dimin.* *p*

Hy. *las!* _____ *Quand* *rendras* *tu* *ton*

Hy. *om_bre* *par_fu* *mé* *e* *Au*

Hy. *pau* *vre* *Hy* *las?* _____ *Ber* *ce*

Hy. *mol_le* *ment* *sur* *ton* *sein* *su* *bli* *me,*

Hy. *poco sf*
O puissan_te mer, l'en_fant de Dieu

mf *poco sf*

Hy. *din 1*

p *cresc.* *p* *sf* *p*

Hy. *pp*
me! Hum_ble chau_

sf *p* *pp*

Ped. *

Hy. - miè re

H_y.

Où de ma mè

H_y.

re Je re-çus les a-

H_y.

dieux, hé las!

1^{re} SENTINELLE 2^e SENTINELLE

Il rêve à son pa ys Qu'il ne re-ver-ra pas

mf *dimin.* *p* *sf*

H_y.

La 'affaiblit peu a pei

Re-ver-ra-t-il ton heu-reuse mi-c

p

Hy. *-re,* Le pauvre Hy las?..

Hy. Ber - ce mol - le ment sur ton sein su bli

Hy. *Un peu plus fort* *pp* *(Il s'endort)*
Un peu plus fort
 - me, O puis - san - te mer, l'en - fant...

smorzando

SCÈNE II

Entrent PANTHÉE et les Chefs Troyes

Allegro (♩ = 100)

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The music begins with a *mf* dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A *sf* dynamic marking appears in the second measure. At the end of the system, there is a first ending bracket labeled "1. 8^{va} (ad libitum)" with a *sf* dynamic marking.

The second system continues the piano accompaniment. It features similar melodic and rhythmic patterns. A *f* dynamic marking is present in the right hand. A second ending bracket labeled "con 8^{va}" spans the final two measures of the system.

The third system shows the continuation of the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with some chromaticism. A *sf* dynamic marking is used. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the right hand.

The fifth system concludes the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the right hand.

Récit.

PANTHÉE

Préparez tout; Il faut partir, en fin.

Récit.

E née, vain, voit avec désespoir l'angoisse de la

Me ur
Rei ne; La gloire et le de voir sau ront briser a
Un peu plus lent

Récit.

chaî ne Et son cœur se ra fort au moment de

Allegro.

Pan

- dieux!

TENORI I *sotto 100* *f*

CHŒUR DES TROYENS

TENORI II *sotto*

BASSI *sotto*

Chaque jour voit gran - dir la co - lè - re des dieux! Des
 Chaque jour voit gran -
 Chaque jour voit gran -

Allegro (♩ = 100)

f

mf

Pan.

Des si gnes ef fray - ants nous a ver -

si gnes ef fray ants dé - jà nous a ver -

- dir la co - lè - re des dieux! Des si gnes nous a ver -

- dir la co - lè - re des dieux! Des signes ef fray - ants dé - jà nous a ver -

Pa

- tis sent;

- tis sent; La mer,

tis sent; La

- tis ent;

Pa

Les monts le bois pro fonds mis ent;

le monts le bois le bois pro fonds ge

mer, le boi pr fonds mes ent;

Les monts les boi pr fonds mis ent;

Pat

Sous d'invisibles

misent; Sous d'invisible

Sous d'invisible

Sous d'invisibles

Pat

coups no ar me re ten tis ent;

coups no ar me re ten tis ent;

coups no mes re ten tis ent;

coups no ar me re ten tis ent;

Pan

Com - me dans Troie, en -

Com - me dans Troie, en -

Com - me dans Troie en -

Com - me dans Troie en -

Pan

— la fa - ta - le nuit, Hee - tor, dont l'œil courrou -

— la fa - ta - le nuit, Hee - tor, dont l'œil courrou -

— la fa - ta - le nuit, Hee - tor, dont l'œil courrou -

— la fa - ta - le nuit, Hee - tor, dont l'œil courrou -

Pat

- cé luit, En ar - mes ap - pa - raît, Un chœur

- cé luit, En ar mes ap - pa raît,

- cé luit, En ar mes ap - pa - raît, Un chœur

- cé luit, En ar mes ap - pa raît, Un chœur d'om - bres le

d'om - bres le suit; — Et ces morts ir - ri tés, — La

Un chœur d'ombres le suit; Et ces morts ir - ri té La

d'om - bres le suit; — Et ces morts ir - ri tés, — La

suit; Et ces morts et ces morts ir - ri tés, — La

Par

crsc.

f

nuit der-niè-re en- core ont cri-é trois fois

f

nuit der-niè-re en- core ont cri-é trois fois

f

nuit der-niè-re en- core ont cri-é trois fois

crsc.

f

nuit der-niè-re en- core ont cri-é trois fois

CONTRAITI

mf sotto voce

CHŒUR D'OMBRES dans la coulisse

I - ta - li -

♩ TENORI

f sotto

I - ta - li -

BASSI

mf sotto

I - ta - li -

crsc.

f

e! I-ta-li - _ e! I-ta-li - _ e!

e! I-ta-li - _ e! I-ta-li - _ e!

e! I-ta-li - _ e! I-ta-li - _ e!

PANTHÉE

mf

Dieux ven - geurs! c'est leur voix!

mf

Dieux ven - geurs! c'est leur voix!

LES CHEFS TROYENS

mf

Dieux ven - geurs! c'est leur voix!

mf

Dieux ven - geurs! c'est leur voix!

ff

mf

sotto voce

Nous a - _ vous trop long temps bra

p

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "Nous a - _ vous trop long temps bra". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a piano dynamic marking (*p*) in the second measure.

PANTHÉE

Nous t - _ vous trop long

v l'or - dr le - _ te Quit tons ans plus tar

alto voce

Nous t - _ vous trop long

p

Detailed description: This system contains the second vocal entry, labeled "PANTHÉE". It features three vocal parts: a bass line (bottom staff), a soprano line (middle staff), and a tenor line (top staff). The lyrics are "Nous t - _ vous trop long" and "v l'or - dr le - _ te Quit tons ans plus tar". The piano accompaniment is in two staves with a piano dynamic marking (*p*) in the second measure. A dynamic marking *alto voce* is placed above the tenor line.

Pan

- temps bra - vé l'or - dre ce - le
 - der ce ri - sa - ge fu - ne - te Nous avons trop long
 - temps bra - v l'or - dre ce - les
 Nous

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key with a common time signature. The lyrics are: '- temps bra - vé l'or - dre ce - le', '- der ce ri - sa - ge fu - ne - te Nous avons trop long', '- temps bra - v l'or - dre ce - les', and 'Nous'. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

- te
 - temps bra - vé l'or - dre ce - le te Quit -
 - te. Quittons — quittons — sans plus tar - der —
 - vous trop long temps bra - v l'or - dre

Detailed description: This system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: '- te', '- temps bra - vé l'or - dre ce - le te Quit -', '- te. Quittons — quittons — sans plus tar - der —', and '- vous trop long temps bra - v l'or - dre'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) at the beginning of the system.

Pan

Quit - tons quit - tons, quit - tons ce ri
 - tons sans plus tar - der, Quit - tons ce ri
 Quit - tons, quit - tons, quit - tons ce ri
 - le te Quit tons, quit - tons c ri

crise.

- va ge fu - nes - te! A demain, à demain! Il
 va ge fu - ne - te! A demain, à demain! Il faut par -
 va ge fu - nes - - - te! A demain, à demain! Il faut par -
 - va ge fu - ne - te! A demain, à demain! Il faut par -

Pa
 faut par-tir en fin, Il faut par-tir en fin. A de
 -tir en fin, Il faut par-tir en fin. A demain, à de
 -tir en fin, Il faut par-tir en fin. A demain, à de
 -tir en fin, Il faut par-tir en fin. A demain, à de

Il est dans
 Pa
 -main!
 -main! Il faut par-tir, il faut par-tir en fin!
 -main! Il faut par-tir, il faut par-tir en fin!
 -main! Il faut par-tir, il faut par-tir, il faut par-tir en fin!

Il est dans les *Rall. peu à peu*

SCÈNE III

Les deux soldats s'échangent et font des pas par terre
 l'un à droite gauche l'autre de gauche à droite.
 Ils s'échangent de temps à temps l'un par de l'autre le milieu du théâtre

All. moderato

1^{er} SOLDAT

Par Bacchus,

All. moderato (♩ = 72)

Musical score for the first system, featuring a bass line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'p' and 'mf'.

1^{er} S. ils sont fous avec leur L-tal-e! Je n'ai rien enten-du.

2^e SOLDAT

Ni moi.

Musical score for the second system, featuring a bass line and a piano accompaniment.

1^{er} SOLDAT

La belle vi- Pour-tant qu'on mène i-ci!

Musical score for the third system, featuring a bass line and a piano accompaniment.

2^e SOLDAT

Dans plus d'une mai - on Nous trouvons et bon vin et grasse ve - nai -

The musical score for the 2nd Soldier consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in G major. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a series of eighth notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1^{er} SOLDAT

A ma bel le Cartha - gi noi - Je

on.

The musical score for the 1st Soldier features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in G major. The vocal line starts with a whole note G4, followed by a series of eighth notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

puis dé - ja par ler Phéni - ci - en.

La mien - ne com

The musical score continues with the 1st Soldier's vocal line in bass clef and piano accompaniment in G major. The vocal line includes a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and another triplet (C5, B4, A4). The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

1^{re} S.  *La*
- prend le Troyen, M'o bé it ans me chercher noi
Pica a quarrel

1^{re} S. 
tien - ne com prend le Troyen?
M'o bé it ans me cher - cher

1^{re} S. 
noi -

La fem - me n'est point rude i ci pour l'é - tran -

1^{er} SOLDAT

Non! La fem - me n'est point rude i -
- ger. Non! La fem - me n'est point rude i -

ci pour l'é - tran - ser. Et l'on nous veut fai -
ci pour l'é - tran - ser.

1^{re} S. *re* changer Ces dou_ ceurs contre un long voya - ge!

2^e S. Les ca - res - ses

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the first singer (1^{re} S.), with lyrics: "re changer Ces dou_ ceurs contre un long voya - ge!". The middle staff is a vocal line for the second singer (2^e S.), with lyrics: "Les ca - res - ses". The bottom staff is a piano accompaniment, split into a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a steady bass line and chords in the right hand.

1^{re} S. La faim, Vingt maux d'en - fer,

2^e S. de lo - ra - - ge! La soif, Et tous le en

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the first singer (1^{re} S.), with lyrics: "La faim, Vingt maux d'en - fer,". The middle staff is a vocal line for the second singer (2^e S.), with lyrics: "de lo - ra - - ge! La soif, Et tous le en". The bottom staff is a piano accompaniment, split into a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4. The piano part continues with a consistent accompaniment.

1^{re} S. Mau - di - te foli - e!

2^e S. - mais de la mer! Pour cette Lali -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the first singer (1^{re} S.), with lyrics: "Mau - di - te foli - e!". The middle staff is a vocal line for the second singer (2^e S.), with lyrics: "- mais de la mer! Pour cette Lali -". The bottom staff is a piano accompaniment, split into a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4. The piano part concludes the system with a final chord.

1^{re} S. 
 Où nous devons jouir du fruit de nos tra_vaux.. En nous fai_

2^e S. 
 En nous fai_



1^{re} S. 
 sant rompre le os! En_cor pâ tir No_tre

2^e S. 
 sant rompre le os! En_cor pâ tir..



1^{re} S. 
 lot est l'obé_issan_ce

2^e S. 
 Silen_ _ ce! Je vois E_née à grands pa_accou_



SCÈNE IV

Les sentinelles disparaissent. ÉNÉE, dans une grande agitation

Allegro - Récitatif

Allegro (♩ = 108)

p *crese.*

ÉNÉE

Les mu-ti-les re-grets.

mf

Je dois quitter Car-tha-ge!

Didon le vit, on est froi, estu-

E. *peur* En l'ap pre_nant, ont bri_sé mon cou_ra ge..

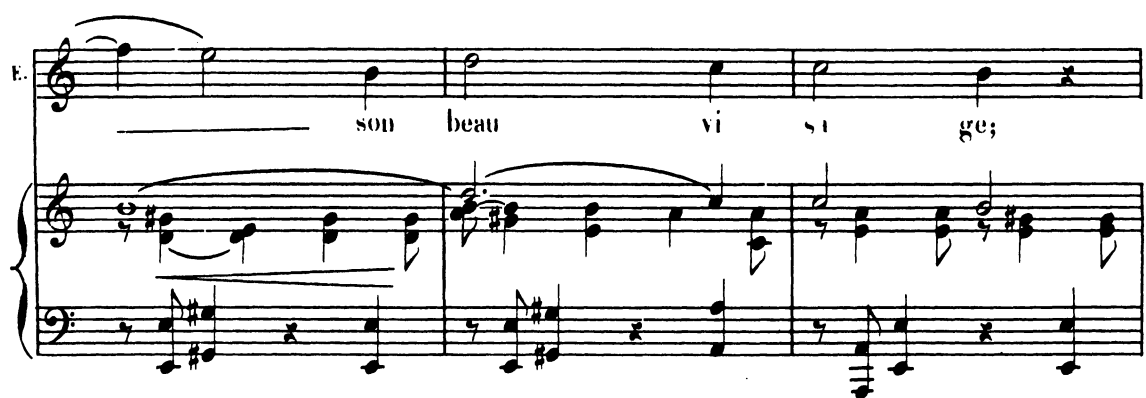
E. Mais je le dois... il le faut!.

E. Non, je ne

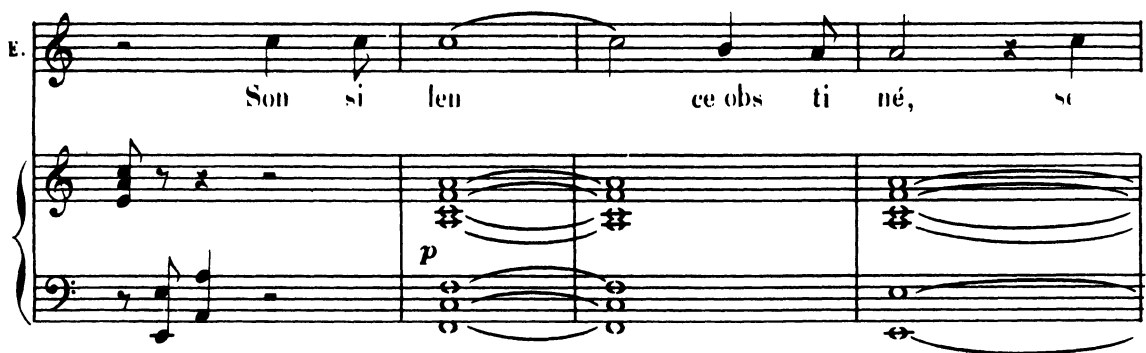
E. pu u bli er la pa leur

E. 

Frap - pant de mort

E. 

son beau vi si ge;

E. 

Son si len ce obs ti né, se

E. 

yeux Fi - - xes et pleins d'un feu som - bre

E. En vain ai - je par lé des pro -

mf *p*

t. - di ges sans nom - bre Me rap - pe

t. - lant l'or dre de dieu,

t. In - vo que la ran - dem de ma sain te en - tre -

E. *pri se. La ve nir de mon fils et le*

E. *sort des Tro yens La tri om pha le*

E. *mort par les des tins pro mi se Pour couron*

E. *ner ma gloire aux champs Aus ni ens Rien n'a pu la tou*

t. *-cher.* Sans vain - cre son si -

t. *-len* ce J'ai fui de ou re

t. *-gard* la ter - rible élo quen -

t. *cresc.*

Andante

ÉNÉE

Andante ($\text{♩} = 104$)

Ah! quand viendra l'ins-tant des su-

p *espress.*

-pré me-t-dieux, — Heu-re d'an-gois et de lar-mes bai-

cresc. *dim.* *m.d.* *m.d.*

-gué Comment su-bir l'aspect af-freux, l'aspect af-freux de cet-tou-

m.d. *m.d.*

-leur in-di-gue e? Lut-ter con-tremoi-

m.d. *p*

E. *dolce*
 mè me et contre toi, Di - don! Lut ter con - tre moi -

crese. *pp*

E. mè - me et con - tre toi, Di - don! En dé - chirant ton

E. cœur, en dé - chirant ton cœur, — im - plorer mon par -
 Un poco riten. Un poco riten.

un poco crese. *sf*

E. *p a Tempo* don En - rai - je ca - pa - ble? *Rite* En - rai - je ca - pa - *Rall.*

a Tempo *p* *pp* *Riten.*

All.^o agitato

E.

ble'

All.^o agitato ($\text{♩} = 116$)

mf *crise. molto*

f

ÉNÉE

En un dernier nau - fra

mf *mf*

Ah! puis - je pé - rir Si

p

E. je quit_tais Car_tha _ ge, Sans te re _ voir pou

E. _ tant!.. En un der_nier nau_fra _ ge

E. Oui, puis sé - je pé.

E. _ vir, Si je quit_tais Car_tha _ ge, Sans te te

F. voir!.. Sans la voir?... là che

s *mf*

F. -té! Mé pris des droits sa_crés

p *p*

F. de l'ho pi ta li_té! Non non, Sans pr
Sans presser

pp

F. Rei ne u do re Rei

E. *ne a - do ré - e, A - me su -*

pp

E. *- bli - me, et par moi dé - chi*

E. *- ré* *espress.* *Rei*

p *Ped.*

E. *ne a do ré - c. A -*

E. *me su bli me et par moi*

E. *dé chi ré*

E. *Bien fai tri ce des miens,*

E. *Non, je veux te re voir! U ne dernie re*

E. *fois pres ser tes mains trem blan - tes Ar-ro-ser tes ge -*

E. *- nous de mes lar mes brù lan - - - - - tes. Dus*

E. *sé je dus sé je é - tre bri -*

Un poc rite u to

Un poco ritenuto

colla voce

Ped.

E. *sé par un tel dé ses - poir, Dus sé*

a Tempo

a Tempo

dim.

mf

E. *je è - tre bri - sé* Par un

crese. **ff**

E. *tel dé - espoir.* Dus se - je è - tre bri - sé

f

E. *Pa - un tel dé - espoir.* a po rit. **Tempo**

crese. molto Un poco rit. **ff Tempo**

SCÈNE V⁽¹⁾And^{te} un poco lento

ÉNÉE

Récit

Encor ces voix!

CHŒUR D'OMBRES INVISIBLES

10 BASSES

mf

É - né - e!

And^{te} un poco lento (♩ = 66)*p**Le spect de PRIAM voilé par à l'est e des outis à gauche du spect*

de la som - bre de -

Me

- meu - re, Messager mena - çant, qui donc t'a fait sor - tir?

m. d.

(1) Pendant cette scène il faut faire la nuit complète sur le théâtre et dans la salle

LE SPECTRE DE PRIAM (*visible*)

sotto

Ta fai-blese et ta gloi - re

Detailed description: This block contains the musical score for the first system. It features a vocal line in bass clef with lyrics "Ta fai-blese et ta gloi - re". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). The piano part includes chords and melodic lines, with some notes marked with a 'z' (zastrieno).

ÉNÉE

f Ah! je voudrais mourir!

LE SPECTRE DE CHOBÈBE (*in sibile*)

sotto

Pas un

Plus de retard!..

Detailed description: This block contains the musical score for the second system. It features two vocal lines: Aeneas in treble clef with lyrics "Ah! je voudrais mourir!" and the ghost of Chobèbe in bass clef with lyrics "Pas un Plus de retard!..". Below the vocal lines is a piano accompaniment with two staves. The piano part includes chords and melodic lines, with some notes marked with a 'z'.

LE SPECTRE DE CASSANDRE (*in sibile*)

Pas une heu - - rel..

LE SPECTRE D'HECTOR (*in sibile*)

Pas une heu - - rel..

jour!..

Il tra oïle des Utes q r d'ÉNÉE eadis

Je suis Pri am.. il faut

Detailed description: This block contains the musical score for the third system. It features three vocal lines: Cassandra in treble clef with lyrics "Pas une heu - - rel..", Hector in bass clef with lyrics "Pas une heu - - rel..", and Priam in bass clef with lyrics "Je suis Pri am.. il faut". Below the vocal lines is a piano accompaniment with two staves. The piano part includes chords and melodic lines, with some notes marked with a 'z'.

(Il disparaît)

ÉNÉE s'élança l'éperdu à le côté droit de la scène et y resta immobile le spectre de CHORÈBE.

Pri.

vivre et par - tir!

p

This system contains the vocal line for the Priester and the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the lyrics "vivre et par - tir!". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in a minor key with a 4/4 time signature.

LE SPECTRE DE CHORÈBE voilé par l'air à l'ent des nuées à droite Il lève la tête des ténements d'ÉNÉE en disant: *sotto*

Je suis Cho -

mf *f*

This system features the vocal line for the Specter of Chorrebe and the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and begins with the lyrics "Je suis Cho -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with dynamics ranging from mezzo-forte (*mf*) to forte (*f*). The music is in a minor key with a 4/4 time signature.

ÉNÉE reculant vers le fond du théâtre y rencontre les deux autres spectres et les regarde au moment où ils se dévoilent.

Cho.

Ère be, il faut par - tir et vain - cre! (Il disparaît)

p

Ped. *

This system contains the vocal line for Chorrebe and the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the lyrics "Ère be, il faut par - tir et vain - cre! (Il disparaît)". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in a minor key with a 4/4 time signature. A pedal point is indicated at the end of the system.

CASSANDRE et HECTOR voilés par l'air au fond du théâtre et se dévoilent à l'entrée. CASSANDRE le bras gauche appuyé sur l'épaule d'HECTOR. HECTOR et l'air de pied en cap.

ÉNÉE *f* Récit

Hec - tor! dieux de l'Ère - be! Cas -

f

Ped. *

This system features the vocal line for Enée and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and begins with the lyrics "Hec - tor! dieux de l'Ère - be! Cas -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a forte (*f*) dynamic. The music is in a minor key with a 4/4 time signature. A pedal point is indicated at the end of the system.

Mes r Récit

E. sandre! Je dois cé der A vos ordres impitoy -

CASSANDRE *sotto*

Il faut vaincre et fonder! (Ils dispar nt)

HECTOR *sotto*

Il faut vaincre et fonder!

Me Récit

E. a - bles Jobé is, jobé is spectres i - nexo ra - bles! Je suis bar -

Allegro

E. - bare, ingrat, vous l'ordonnez, grands dieux, Et j'immo - le Di - don en - détournant les

SCÈNE VI

All^o assai

E. yeux!

All^o assai (♩ = 138)

cresc.

Pas t des t les t t

E. De bout, troyens! é - veil - lez -

E. - vous, a - ler - tel Le vent est bon, la

E. mer nous est ou ver - tel! E - veil - lez -

E. vous! é - veil - lez - vous!

E. il faut par - tir a - - vant le le - ver du so

E. - leil! **CHŒUR des CHEFS et des SOLDATS TROYENS**
 TENORI (*Dans les tenors*)
 A - ler - tel a - ler -

- tel! **BASSI** En - ten - dez - vous a - mis,
 En - ten - dez - vous, a - mis

Ils tent des tentes

f

la voix d'E - né - e? A - ler - te! a -

la voix d'E - né - e?

cresc.

Ped.

- ler - te! Don - nez par -

f

A - ler - te! Don - nez par -

f

ÉNÉE (à n Chef) **Récit** (rapide)

Va,

- tout le si - gnal du ré - veil.

tout le si - gnal du ré - veil.

Récit

t. cours por te cet ordre à l'o-reille c-ton né e D'As-ca gne

t. qu'il se lève et qu'il se rende à bord! A-vant le

All' assai

t. jour il faut quitter le port. Ma

All' assai

Mesuré *f* *dim.*

t. tà che ju qu'au bout,

E.
 Musical score for the first system. The vocal line (E) has lyrics "grands dieux, e ra rem...". The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a bass line and chords.

E.
 Musical score for the second system. The vocal line (E) has lyrics "- pli - e A lerte a - mis!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

E.
 Musical score for the third system. The vocal line (E) has lyrics "pro - fi - tons des ins tants! Cou - pez les". The piano accompaniment features more complex chordal textures.

E.
 Musical score for the fourth system. The vocal line (E) has lyrics "ca - bles, il est temps! En mer! en mer!". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the vocal line.

E. *3* *b* *3*
I ta - li - el I ta

E. *b* *b*
- li el **TENORI** *3*
Voi - ci le

7
jour! pro - fi tons des ins tants,
BASSI
Voi - ci le jour! pro fi tons de ins

3 *3*
Coupons les ca - bles, il est
3
- tants, Coupons - les ca - bles

temps! En mer! en mer!

En mer! en mer!

l - ta li el l - ta

l ta li el l ta -

p cresc.

Tou se précipitent hors de la e dans dir s dire s. On oit les mer t

- li - el

- li - el

ÉNÉE (se t t du côté du palais de DIDON)

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand. A dynamic marking of *f* is present. A section marker 'A' is located at the end of the system.

The second system continues the vocal line with the lyrics "toi mon a me!". The vocal line has a whole rest, followed by a half note G4, and another whole rest. The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets and a dynamic marking of *p* at the end.

The third system continues the vocal line with the lyrics "a dieu!". The vocal line has a whole rest, followed by a half note G4, and another whole rest. The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets and a dynamic marking of *p* at the end.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "a dieu!". The vocal line has a whole rest, followed by a half note G4, and another whole rest. The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets and a dynamic marking of *p* at the end.

E.
 Musical score for the first system. The vocal line (E. soprano) has the lyrics "di gne". The piano accompaniment consists of a right hand with triplets of chords and a left hand with sustained notes and chords.

E.
 Musical score for the second system. The vocal line (E. soprano) has the lyrics "de ton par - don,". The piano accompaniment continues with triplets in the right hand and sustained notes in the left hand.

E.
 Musical score for the third system. The vocal line (E. soprano) has the lyrics "Je pars no - ble Di -". The piano accompaniment features triplets in the right hand and sustained notes in the left hand.

E.
 Musical score for the fourth system. The vocal line (E. soprano) has the lyrics "- don! L'im - pa - tient". The piano accompaniment includes triplets in the right hand and a more active left hand with eighth notes and chords.

E. *des tin m'ap -*

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note followed by a quarter note. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and slurs in both the right and left hands.

E. *- pol le,*

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note followed by a quarter note. The piano accompaniment maintains the triplet and slur patterns, with some changes in the bass line.

E. *Pour la mort des hé - ros!*

The third system features a vocal line with a half note and a quarter note. The piano accompaniment includes slurs and dynamic markings such as *mf* and *f*. The bass line shows a steady rhythmic pattern.

E. *Je te suis in - fi - dè*

The fourth system concludes the page with a vocal line starting with a half note. The piano accompaniment features slurs and dynamic markings like *mf* and *f*. The piece ends with a final chord in the piano part.

SCÈNE VII

All^o agitato (moins vite que le précédent mouv!)

E. *- le!*
 All^o agitato (moins vite que le précédent mouv!) (*éclaire et tor e lointas in*)

sf *dim.* *p* *cresc. molto*

DIDON (*entre précipitamment*)

Er -

sf *dim.* *p*

II. *- ran - te sur te pas sous la fou - dre qui*

cresc. molto *sf* *p*

III. *gron - de. J'ai voulu*

11. voir, je vois je vois et ne crois

f *p* *pp*

11. pas.. tu prépa - res ta fui te?

f *p*

ÉNÉE

En ma dou - leur pro - fon - de

p

11. Chè Di - don, par - gnez

p *pp*

DIDON

Tu pars? tu pars?..

moi!

Sans re_mords!

Quoi! Dé dai_gneux du scép_tre de Ly -

bi En m'a_ri - ra -

b.

- chant le cour tu cours en l ta li e!
 ÉNÉE
 J'ai trop tar

p *pp* *sempre p*

E.

- dé. des dieux les or dres sou ve

ff *mf*

DIDON

Il part. il suit la voix

rains

p

1. *3'* *3*

d'im-pla-ca-bles de tins Sans e-cou-ter la

poco cresc.

1. mien - ne! à ses lâ-che dé dains

1. Il me voit ex-po-er ma douleur sur-hu-

cresc. *cresc.*

(Elle t n groupe de Troj n lu j riant)

1. mai ne Et ma beau-té de Rei ne Aux

J

Ped. *

ri res in so lents de ces in-grats Troy.

ens SANS qu'a l'as peet d'u-ne
 ÉNÉE
 Di-don!

tel-le mi-cro-la-pi-tié d'u-ne

lar-me hu-mec-te et pau-piè

ii. *ff*

Tu pars!.. Non! ce n'est

ii. *f*

pa Vé nus qui l'enfan - ta!, Quelque lou ve li -

ii. *p*

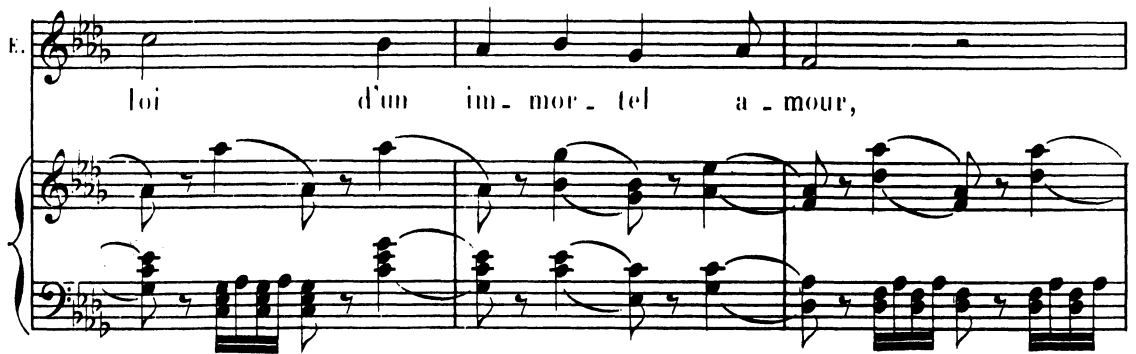
deus , aux fo rêts t'al - lai - ta! O

ÉNÉE

ii. *p*

Rei - ne quand r - vous

E. 
 dé vou - i mon i me Et le su bit la

E. 
 loi d'un in - mor - tel a - mour,

E. 
 Et ————— jus - qu'au der - nier jour Mon

DIDON 
 Tais-toi !
 eoeur vi vra de cet te flam me

rien ne l'ar-rê-te; La mort qui pla-nesurma-tê-te,

Ma hon-te, mon a-mour, — notre hymen — — — — — commen-

-ce Mon nom du li-vre d'or — — — — — de ce

(suspensif)
jour — — — — — et — — — — — cé-l. En cor si de la

Rit.

D. *pp.*

foi j'a - vais un ten - dre ga - ge, Oui,

Rit.

D.

si d'un fils d'É - né e Le fier et doux vi - sa - ge, Me rap - pe - lant te

Rit. *olto espres. iv*

traits sou - ri - ail sur mon ein, Je c - rais moins a - ban - don.

Rit. *molto espres. iyo*

1^o Tempo

D.

- né - e! *mf*

ÈNÉE

Je vous ai me Di don l., grâ - ce!

1^o Tempo

mf

E. *grà ce! l'or_dre di vir Pou_vait*

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "grà ce! l'or_dre di vir Pou_vait". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

E. *eul rempor_ter__ la cru_el_ _le vic_toi_re*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "eul rempor_ter__ la cru_el_ _le vic_toi_re". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

Orchestre ad la fin fan de la Marche Tré

All: marziale meno mosso

pp

The third system is a piano accompaniment for the orchestra. It begins with a piano (*pp*) dynamic. The music is in a 3/4 time signature and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A pedaling instruction "Ped." with an asterisk is located at the bottom of the system.

DIDON Récit

Avec chant de tri_omphic où rayon_neta gloi_ri_ _jetavois tre_ail_lir! Tu

Récit

The fourth system is a piano accompaniment for the recitation. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes in both hands. A pedaling instruction "Ped." with an asterisk is located at the bottom of the system.

D.

pars?... Tu pars ?.

ENÉE

Jedois par-tir. Mais pour mourir, O béissant aux

Ped. * Ped. * Ped. *

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (soprano) has two staves. The first staff contains the lyrics 'pars?... Tu pars ?.' with a fermata over the first measure. The second staff contains 'ENÉE' followed by 'Jedois par-tir. Mais pour mourir, O béissant aux'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic lines. Pedal markings are present: 'Ped.' under the first measure, and '* Ped.' under the second, third, and fourth measures.

E.

dieux, Je pars et je vous ai - - me!

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line (soprano) has two staves. The first staff contains the lyrics 'dieux, Je pars et je vous ai - - me!'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic lines.

DIDON

Ne ois pas plus long-temps par mes cris ar-rê-té!

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line (soprano) has two staves. The first staff contains the lyrics 'Ne ois pas plus long-temps par mes cris ar-rê-té!'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic lines. A fermata is placed over the first measure of the vocal line.

G.

Mons - tre de pi-té! Va donc, va! je mau -

Detailed description: This system contains the fifth line of music. The vocal line (soprano) has two staves. The first staff contains the lyrics 'Mons - tre de pi-té! Va donc, va! je mau -'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic lines. A fermata is placed over the first measure of the vocal line.

D. *- dis — et tes dieux — et toi-mé*

(Elle sort)

D. *me!* **All: assai** $\text{♩} = 132$

Des groupes de soldats Troyer cupés des préparatifs du départ, pas- sés et dirigés vers les seurs.
Les Matelots et de la : Italie

TENORI II

BASSI

ASCAGNE a 1 conduit par chef Troyer, ÉNÉE, r t nstant ir iobile,
mble elan s que 'r t ontr

ENÉE

TENORI I
I - ta li - e! I - ta li

TENORI II
I - ta li - e! I - ta li

BASSI
I - ta li - e! I - ta li

All^o non troppo

- e!
- e!
- e!
- e!

All^o non troppo (le double moins vite)
(♩ = 158)

sf

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with a '3' (triplets) and a 'b' (flat).

Second system of musical notation, continuing the piece. It features complex chordal textures and melodic passages, with several triplet markings and flat accidentals.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line is particularly active with rhythmic patterns, while the treble part contains dense chordal structures.

Fourth system of musical notation, characterized by a steady, rhythmic bass line and a treble part with sustained chords and occasional melodic fragments.

Fifth system of musical notation, featuring a complex interplay of chords and melodic lines. The bass line has a prominent rhythmic pattern, and the treble part includes several triplet markings.

Sixth and final system of musical notation on the page. It concludes with a series of chords and melodic lines, including a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a fermata over the final notes.

FIN DU 3^e ACTE